

CAF : Théâtre Palace et subventions culturelles du 1^{er} trimestre 2016

Bienne, le 19 avril 2016

Le premier trimestre 2016 a été particulièrement chargé dans le domaine culturel pour le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne (CAF), en vue de la rénovation du Théâtre Palace, dont le crédit d'engagement passera jeudi 21 avril au Conseil de ville de Bienne. Le CAF soutient le projet depuis plusieurs années et il œuvre résolument à son succès. Il s'engagera notamment auprès du Fonds de loterie du canton pour une contribution importante au projet de rénovation.

Le CAF s'est prononcé sur un total de 34 dossiers de subventions culturelles durant ce premier trimestre. Il a recommandé au canton de Berne de libérer une somme globale de 152'135 francs pour ces divers projets. Prélevés sur l'enveloppe de l'Office de la culture du canton, ces montants comprenaient notamment une subvention de 20'000 francs pour le Baromètre du bilinguisme, lancé en 2016 par le Forum du bilinguisme à l'occasion de ses 20 ans.

Midi Théâtre au Palace

Dans le domaine des arts de la scène, le CAF a proposé une subvention de 17'000 francs pour la prochaine création biennoise dans le cadre des « Midi Théâtre ! », organisés au foyer du Théâtre Palace en collaboration avec plusieurs théâtres romands. Ce spectacle sera monté par Le Commun des Mortels, une nouvelle compagnie biennoise.

Le CAF s'est aussi prononcé pour une subvention de 8'000 francs aux Jardins musicaux 2016, en complément du soutien de 30'000 francs accordé par le CJB. Le CAF a recommandé un soutien de 5'000 francs au Théâtre de la Grenouille, pour une tournée effectuée fin 2015, une aide de 2'350 francs à la Théâtrale de Bienne, pour son spectacle « Don Juan revient de la guerre » et 7'000 francs pour la création « Angels », de la toute jeune compagnie Deva.

Bilinguisme au cinéma

Le CAF a recommandé au canton de libérer une subvention de 8'000 francs pour le projet « Outside the box », en lien avec le nouveau film « Heidi » : des élèves de la filière bilingue de Bienne ont pu visionner le film et organiser le doublage de séquences en français et en allemand ; le résultat a été projeté en janvier 2016, en présence du conseiller fédéral Alain Berset. Dans le domaine du cinéma toujours, le CAF a apporté son soutien au projet de film documentaire « Ouvert le Sonntag », qui sera consacré au bilinguisme biennois ; Pro Cinéma Berne lui a accordé une aide au développement de 22'000 francs.

Le CAF a également proposé au canton de soutenir à hauteur de 5'000 francs la prochaine publication de la collection des Guides de monuments suisses, qui sera consacré à l'histoire de l'église Sainte-Marie à Bienne, avec l'historienne biennoise Margrit Wick-Werder. L'ouvrage sera publié intégralement dans les deux langues officielles.

Sur les 34 dossiers traités par le CAF durant ce trimestre, quatre ont fait l'objet d'un refus, essentiellement pour des questions formelles ; un cinquième est encore en cours de décision.

Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne

La présidente :

Le secrétaire général :

Pierrette BERGER-HIRSCHI

David GAFFINO

Note aux rédactions (au verso):

Tous les documents publics du CAF (communiqués de presse, prises de position, objectifs) sont disponibles sur le site : www.caf-bienne.ch .

Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à :

- *Mme Pierrette Berger-Hirschi, présidente du CAF, 079 287 47 15*
- *M. David Gaffino, secrétaire général du CAF, 031 633 75 55 (nouveau numéro du CAF) ou 079 957 20 57*